



Volontariat

Juillet-Août-Septembre 2019

VOL. XXXVIV N° 3

PERIODIQUE TRIMESTRIEL PUBLIE A PONDICHERY

AGREATION : P 204142
EDITEUR RESPONSABLE:
Belgique : J. Magnée
Thier de la Fontaine - 67
4000 Liège Dépôt : Liège X



Site Internet FR: www.volontariat-inde.org
Site Internet EN: www.volontariat-inde.com
E-mail Pondichéry: volont@volontariat.in
E-mail Shanti: ateliershanti@volontariat.in
Page Facebook: www.facebook.com/volontariat

BY AIRMAIL



Editorial

Cher es ami es,

Arnaud et moi sommes au travail depuis 15 jours à Oupalam... soyez certains qu'il y a à faire.... comme dans le passé!

Cependant il faut reconnaître que les responsables n'ont pas fait faux bond durant notre absence.

Il n'y en a pas qui semblent faire défaut devant le travail...

Pour Arnaud et moi, quelle belle chose!

A Pondy, plusieurs associations se sont ouvertes... et chez les pauvres, c'est souvent quand c'est "payant" qu'ils croient que c'est meilleur!. Donc moins de demandes!!

Le nombre d'enfants est moindre, mais les responsables... le sont vraiment. Il m'est toujours émouvant de remarquer que certain certain... sont de mes petits!!

Si nous le voulions, nous pourrions accueillir le double de personnes âgées....des indiens français essaient souvent de placer leurs parents chez nous...

Aussi toutes les chambres des personnes âgées de Amaidi Illam sont occupées....Deux nouvelles chambres y sont aménagées en ce moment.

Lily, que certains connaissent, vient d'accepter d'y prendre une responsabilité, elle a bon contact avec toutes ces personnes qui ont souvent eu une vie très difficile.

A la ferme, bien sûr il y a le travail de la terre et des bêtes..... beaucoup d'enfants ont été accueillis et nous avons la chance d'avoir un couple qui est dévoué à leur cause.

Au nouveau programme de KilingiKuppam, nous allons inaugurer, avant notre départ, les installations permettant de mieux accueillir petits de la crèche et enfants du soutien scolaire.

A vous, chacun, chacune qui nous aidez M E R C I

Madeleine

Réservez ces dates dès à présent :

**Réunion des comités AIDE au VOLONTARIAT en INDE
à BRUXELLES (Belgique)
les 22, 23 et 24 MAI 2020**

Invitations et renseignements suivront, via les Présidents de comités.

Par ailleurs,

**un SOUPER RACLETTE est organisé :
au profit de l'asbl Volontariat en Inde**

Quand : le 23 novembre 2019

Où : à l'Institut Saint-Laurent, 29 rue Saint-Laurent, 4000 LIEGE

Renseignements/Réervations :
tel 0495 808745 ou grandryc@hotmail.com
Avant le 18 novembre 2019

Gestion du Volontariat à Pondichéry

De retour à Pondichéry ce mois de septembre, Madeleine et Arnaud ont pu constater que beaucoup de dossiers ont progressé pendant leur absence (physique) de quelques mois, ce qui est très encourageant pour le futur du Volontariat, même si des rouages restent encore grippés pour un fonctionnement idéal !

Le comité de Pondichéry qui avait été mis en place à la suite d'un Executive Committee (EC) meeting, fin mars dernier, se réunit cette semaine de mi-septembre, ce sera l'occasion de faire le point sur son fonctionnement durant les 5 mois écoulés et son articulation avec l'équipe au travail et son Directeur.

Le Bureau de l'association (Board en anglais) est composé de 3 personnes:

- Du Président, nommé en mars et qui était le Trésorier depuis de nombreuses années.
- Du Secrétaire Général, secrétaire sortant du Bureau précédent.
- Et du Trésorier, membre du comité depuis plusieurs années et trésorier adjoint du Bureau précédent.

Globalement, son fonctionnement avec l'équipe au travail s'est améliorée, notamment du fait que les responsables sollicitent plus régulièrement leurs avis sur les dossiers courants et ceux qui posent difficultés.

Des décisions sont prises et sont suivies de leur application. Ainsi, à la ferme, l'achat de vaches a été enfin effectué, ce qui permet d'augmenter la production laitière de manière significative et de renouveler le cheptel par la naissance de petits veaux.

Malheureusement la production de fromage de chèvre et de vache a été arrêtée de même que notre partenariat exclusif avec l'hôtel Mango Hills ; en effet celui-ci a été vendu et les nouveaux propriétaires n'ont pas été intéressés à poursuivre la collaboration avec le Volontariat. L'élevage de chèvres laitières a donc été arrêté, par contre l'élevage de chèvres « locales » pour la viande continue et nous essayons d'améliorer leur taille grâce aux bons services d'un fils du bouc utilisé pour les chèvres laitières!

Le Trésorier, souvent accompagné de notre Auditeur interne, responsable des comptes, visite régulièrement la ferme, conseille le responsable de la ferme et contrôle son action. Celui-ci est seul pour le moment car son collègue vétérinaire, en charge des animaux de la ferme, est hors circuit pour le traitement et l'opération de calculs rénaux.

L'Atelier Shanti est plus particulièrement suivi par le Secrétaire général et, bien sûr, Marie-Charlotte qui sera bientôt de retour en Inde. Pour le moment tout le monde a du travail, mais quand sera-t-il dans quelques mois ? Le signe encourageant est que les ventes locales ont très significativement augmentées depuis 2018. L'emploi de fils de coton bio et de teintures naturelles donnera-t-il un nouvel élan à l'Atelier ?

Le Président, ancien juriste et qui vient de fêter ses 80 ans, est toujours de bon conseil pour le Directeur et l'équipe quand il s'agit de désemprouiller un cas juridique et il y en a forcément avec les réglementations qu'imposent régulièrement les Autorités gouvernementales et le nombre d'employés dépassant la centaine.

Nous sommes convaincus d'être sur une bonne voie et que cela durera, c'est le vœu que nous formulons.

Partenariat Volontariat / Emmaüs Toulouse: L.G. et Vignesh

Nos deux jeunes de Pondy, Vignesh et L.G. (initiales de son nom compliqué) ont terminé leur séjour de 3 mois à Emmaüs Toulouse et sont rentrés, début septembre, pleins de cette expérience exceptionnelle que tant d'autres du Volontariat ont vécue avant eux.

Ils ont participé aux activités des compagnes et compagnons, 1 mois sur chaque site (Escalquens, Labarthe et enfin Saint-Jory), tantôt aux opérations de tri, à l'aménagement des stands des salles de vente, à la vente ou encore sur les camions de ramassage où leur gabarit (de joueurs de rugby) a été particulièrement apprécié !

Avec Emmaüs, ils ont pu participer à plusieurs manifestations, ainsi une rencontre du « Bassin toulousain » qui regroupe les communautés et les groupes d'Amis de la « sphère » toulousaine. Cet ensemble partage des projets et essaie, entre autres, de mutualiser un certain nombre de services. De même nos deux jeunes sont « montés » à Paris, avec quelques compagnons, salariés et bénévoles pour participer à la vente annuelle du Salon Emmaüs qui se tenait à la Porte de Versailles et dont le bénéfice est remis à Emmaüs international pour soutenir des actions dans le monde. Un grand nombre de communautés Emmaüs de France et des pays voisins y sont présents. C'est aussi un moment rare de rencontres intercommunautaires et c'est enfin une occasion d'une visite de la capitale française.

Les compagnons et salariées d'Emmaüs Toulouse qui avaient séjourné à Pondichéry en juillet 2018 se sont mobilisés pour accueillir au mieux nos garçons, les recevoir en famille, sortir avec eux, passer une journée à Lourdes, lieu incontournable pour les hindous.

De même L.G. et Vignesh ont été bien accueillis par le comité Volontariat de Toulouse : ils ont notamment été reçus en famille par des personnes de ce comité qui leur ont montré un aperçu de nos montagnes Pyrénées à Luchon et Superbagnères.

Enfin avant de quitter l'Europe, ils ont passé un temps court mais bien rempli à la découverte de la Belgique (magasin Shanti et Grand place à Bruxelles et un tour avec les Hengchen. Grottes de Remouchamps, les Fagnes, tour en vélo à Liège, etc) où ils ont été accueillis par l'abbé Magnée, Dominique et Francis Marlière, la famille Hengchen, des personnes du comité belge, David Lemoine, etc.

En conclusion, le ressenti de tous a été unanimement très positif sur les trois sites d'Emmaüs Toulouse où ils ont séjourné: bonne et rapide intégration dans chaque groupe, riches échanges avec tous les acteurs de la communauté (LG parle français et Vignesh en avait appris les rudiments), aucun problème dans les activités de la communauté, aucun problème de nourriture, pourtant si différente de la nourriture indienne. Le séjour a été bénéfique pour eux, une ouverture sur un autre monde, pour la communauté qui a eu un renfort de bras costauds et une ouverture sur l'Inde et pour le Volontariat qui voit le partenariat avec Emmaüs Toulouse se renforcer et bien augurer du futur.

Parrainages: résultats aux examens. Perspectives.

Il s'agit des examens de fin d'études secondaires, après le 10^o standard (SSLC) et de fin de la classe 12^o ou +2 dont la réussite permet d'accéder à un enseignement supérieur, général ou technique.

Il y avait 78 jeunes du Volontariat candidats à l'examen SSLC, 5 ne se sont pas présentés, 66 ont été admis à la première session, l'élève le mieux classé est une fille dont la photo est présentée dans la Newsletter Edhiroli de Février à Mai 2019. La deuxième session a permis d'en admettre 1 de plus, soit un total de 67 reçus sur 73 présents, un pourcentage de 92%, excellent et à peu près dans la moyenne du Territoire de Pondichéry.

Pour l'examen de fin de 12^o, 62 candidats se sont présentés : 47 ont été reçus à la 1^{ère} session, 4 à la seconde. Il est à noter que les 3 mieux classés sont des filles, voir leur photo dans le même numéro de Edhiroli ! Au total, il y a 51 reçus sur 62 candidats, soit un pourcentage de 82%, du même ordre de grandeur que la moyenne obtenue par les écoles publiques de Pondichéry et Karikal.

La rentrée des classes s'est faite en juin comme d'habitude et on peut constater que près de 14% des jeunes parrainés vont être supprimés de la liste. Cela peut se comprendre par un retour en arrière : à une époque, le nombre de demandes de parrainages avait beaucoup augmenté en peu d'années, aussi c'est une classe d'âge qui a progressé en même temps, qui termine le cycle d'études et qui entre dans la vie active.

Un important sujet de réflexion pour le futur du programme de parrainages qui sera sûrement débattu à la prochaine réunion des comités à Bruxelles.

Programme Souriya. 10 septembre 2019

Ce programme, qui avait débuté en 2002 pour accueillir, près de la gare de Pondichéry, principalement des garçons des rues, fonctionne aujourd'hui avec une autorisation (« licence » en anglais) donnée par le Social Welfare Department, dépendant du Gouvernement du Territoire de Pondichéry.

C'est le Child Welfare Committee (CWC), section du Social Welfare Department, qui contrôle toutes les activités de Souriya et qui impose ses règles: nouvelles admissions, renvois, casier judiciaire du staff, y compris celui du responsable administratif P. Antony. Cet organisme a l'autorité de nous remettre des garçons et il doit donner son accord pour ceux que le Volontariat lui propose.

Actuellement, 25 garçons sont enregistrés dans ce programme, dont 4 résident à l'extérieur, en pension ou dans leur famille, mais sont suivis par les responsables du programme.

Ils étaient plus nombreux au début de cette année, mais certains sont partis après avoir terminé leurs études secondaires ou supérieures techniques, ont dépassé l'âge de 18 ans ou sont entrés dans le marché du travail. Enfin, avec l'accord du CWC, nous avons dû en renvoyer qui n'étaient pas intéressés par des études ou un apprentissage, donnaient un mauvais exemple aux autres par leur comportement et mettaient un climat de tension dans le groupe.

A la rentrée scolaire de juin, Souriya a enregistré 8 nouvelles admissions, avec l'accord du CWC. Aujourd'hui 21 garçons résident donc au centre Souriya, parmi lesquels :

- 14 suivent un cursus scolaire dans des écoles de la ville. Ils sont tous les jours déposés à leurs écoles par un véhicule du Volontariat,
- 2 poursuivent des études supérieures techniques,
- 4 sont apprentis à la menuiserie Liege du Volontariat,
- 1 aide à la section couture du Volontariat.

Mais ce nombre peut varier, de nouvelles demandes se présentant ou des garçons pouvant être envoyés par le CWC.

La responsabilité de ces garçons est partagée entre P. Antony pour toute la partie administrative et Lily pour l'organisation et la présence du jour à jour. Comme celle-ci vient de prendre une responsabilité auprès des personnes âgées, elle ne loge plus à Souriya, mais s'installe à Amaidi Illam.

Elle est secondée par :

- Alex, un travailleur social ayant déjà une expérience dans ce domaine, embauché à plein temps après le départ de Vignesh pour Emmaüs Toulouse
- Vignesh, récemment rentré de Toulouse et qui a repris sa fonction à temps partiel à Souriya, en duo avec Alex. Tous deux logent au centre Souriya. Il a retrouvé la place de comptable qu'il avait avant son séjour en France dans une société extérieure.
- Enfin pour éviter d'éventuelles fugues nocturnes de jeunes, un veilleur de nuit a été engagé depuis plusieurs mois.

Nous espérons que le Service à ces jeunes en difficultés sera encore mieux assuré qu'auparavant.

Programme Nila Illam à Touttipakkam. 10 septembre 19

Ce programme, initialement prévu pour accueillir des filles en difficultés alors que celui de Souriya recevait des garçons des rues, avait rapidement changé d'objectif en fonction de la réalité :

- Il y avait peu de filles des rues, seules ou orphelines.
- Souriya accueillait des garçons de 8 à 20 ans, ayant pour beaucoup un passé lourd dans la rue et cette promiscuité pouvait être dommageable aux plus petits d'entre eux.

Pour ces raisons, les garçons âgés de 8 à 12 ans furent placés à la ferme avec les quelques filles déjà présentes. C'est ainsi que s'est formé le groupe de Nila Illam qui reçoit aussi de nombreux enfants des communautés Gypsies, populations vivant de manière précaire aux abords de la ville de Pondichéry.

Ce programme est étroitement contrôlé par les services du Gouvernement Indien qui exige notamment une séparation complète du logement des garçons et des filles, à la suite de nombreuses plaintes pour abus sexuels survenus dans des homes de jeunes orphelins.

Après les vacances d'avril- mai de cette année, la rentrée s'est faite à Nila Illam, comme dans les autres programmes du Volontariat. Plusieurs jeunes ne sont pas revenus : trop âgés pour rester à la ferme ou placés à Souriya pour terminer leurs études, en pension ou ayant abandonné le cursus scolaire et repris par leurs familles.

De nouvelles admissions ont été enregistrées, ce qui amène le nombre total d'enfants de Nila Illam à 46 au 10 septembre. Mais ce nombre peut varier d'un mois à l'autre par l'accueil de nouveaux ou le départ de l'un ou l'autre.

Il y a actuellement 30 garçons dont 2 nouveaux et 16 filles dont 4 nouvellement accueillies. Leur âge va de 5 à 14 ans pour les garçons et de 7 à 15 ans pour les filles.

Tous les enfants sont scolarisés dans 3 écoles au voisinage de la ferme, du premier au 10^{ème} standard. Les 2 filles les plus âgées, 15 ans, sont en 10^{ème} std et passeront l'examen de fin d'études secondaires (SSLC) à l'issue de cette année académique (avril 2020).

Classe (Standard)	Filles (Nombre)	Garçons (Nombre)
1	0	1
2	2	2
3	1	2
4	0	3
5	3	2
6	4	6
7	2	6
8	1	3
9	1	5
10	2	0

L'encadrement de ce groupe de jeunes n'a pas subi de changement : Sangeet est responsable du programme, sa femme Mounika est l'infirmière, Manibalan est un travailleur social, il y a des mamans d'accueil (trop peu), des cuisinières, un chauffeur à temps partiel qui conduit les enfants dans leurs écoles et les reprend après la classe. Des enseignants assurent le soutien scolaire du soir, d'autres ont la charge des activités extrascolaires, principalement en week-end. Le médecin du Volontariat voit les jeunes le samedi, mais si l'infirmière en voit la nécessité pour un enfant, celui-ci est amené au centre du Volontariat et remis au dispensaire ou, en cas d'urgence, amené directement à l'hôpital. Ils reçoivent régulièrement le meilleur complément alimentaire qui est la spiruline produite à la ferme et qui aide à lutter, notamment, contre l'anémie, si fréquente chez les enfants indiens.

Ces jeunes, dont certains ont eu une vie perturbée en milieu familial, se trouvent à la ferme dans le calme et une vie réglée, reçoivent une instruction dont ils pourront se souvenir, une fois devenus adultes. C'est, du moins, ce que nous espérons tous.

Programme KilingiKuppam

Ce programme a démarré dans la petite chapelle désaffectée et reçoit, actuellement, une vingtaine de petits du lundi au samedi matin. Après leurs classes, environ 90 scolaires du village reçoivent un goûter amené de la cuisine du Volontariat, puis font leurs devoirs et révisent leurs leçons avec l'aide de 2 enseignantes recrutées sur place.

Mais des travaux étaient nécessaires pour rendre notre installation complètement opérationnelle :

- Un bâtiment modeste va avoir une pièce de stockage de provisions nécessaires pour les enfants de la crèche et du soutien scolaire et une petite cuisine pour préparer repas et goûters.
- Un forage a été effectué pour avoir de l'eau. Un purificateur par osmose inverse a été acheté et installé, il permet de fournir de l'eau potable à tous les enfants accueillis. Les villageois pourraient aussi en profiter.
- Des toilettes ont été aménagées.
- Une dalle et un auvent ont été faits devant la chapelle pour que les enfants du soutien scolaires puissent étudier, dans de bonnes conditions.

Les travaux sont en voie de finition et doivent être inaugurés avant la fin septembre avant notre retour en Europe.

Des Ciotadens (habitants de La Ciotat) à Tuttipakkam

Naissance du projet

Quand en 2018 à Pondichéry, je faisais découvrir à Guy Trincherro (professeur de yoga, chorégraphe-réalisateur) le Volontariat, œuvre de Madeleine de Blic *-dans le souci de venir en aide non pas aux pauvres, mais aux plus pauvres-*, je ne me doutais pas de la suite.

La suite c'est Nila Ilam. La suite c'est à l'initiative de Guy, deux stages de dix personnes à Tuttipakkam pour une immersion totale avec des Indiens et surtout des enfants orphelins ou défavorisés. Guy m'entraîne dans cette aventure dont j'assurerai la logistique.

Ainsi, avec l'aide précieuse de Marie-Charlotte, Présidente du comité de Marseille-La Ciotat, nous avons pu bénéficier des accords nécessaires des autorités et organiser ces voyages en 2019 :

- un premier séjour de 10 personnes du 13 au 23 janvier,
- un second séjour de 10 personnes du 10 au 20 février.

Les préparatifs

Deux réunions préparatoires ont été organisées pour expliquer la démarche et faire connaître les règles à respecter en Inde et plus spécifiquement au sein de l'Association. Nous insistons sur la tenue vestimentaire, ni alcool ni tabac, le déroulement des repas et les conditions d'hébergement spartiates.

Dès la première réunion, après avoir montré quelques photos et vidéos du cadre et des enfants, les participants ont été enthousiastes. Cette aventure était une première pour eux et pour nous.

Us et coutumes indiennes à respecter:

- quitter ses chaussures avant de pénétrer dans un temple, une maison, etc
- manger avec la main droite assis par terre en tailleur après avoir récupéré son assiette dans un *vaisselier* puis faire la queue en file indienne pour se faire servir, puis s'installer au milieu des enfants; finir son assiette puis la laver et la ranger, sans l'essuyer, dans le *vaisselier*.

Le but est de s'intégrer et de n'accepter aucun régime de faveur, sauf en cas de nourriture trop *spicy* !

Petite parenthèse : j'avoue que nous avons eu quelques matins de somptueux petits déjeuners avec du pain de mie, un beurre excellent et une non moins savoureuse confiture de mangues....de la ferme...et du café au gingembre...pour notre plus grand bonheur !

Indépendamment des conditions d'hébergement, de la chaleur, du changement de nourriture, j'avais quelques inquiétudes concernant la perception de l'isolement à Tuttipakkam que tous ne seront peut-être pas prêts à accepter, surtout pour une première découverte de l'Inde.

Puis la barrière de la langue... Peu d'enfants parlent anglais. Seuls quelques responsables le pratiquent. Dans le groupe on parle mieux le marseillais. Mais par expérience je sais que ce n'est pas vraiment un obstacle quand les langages du cœur et du corps sont en harmonie.

En ce qui concerne notre accueil, aucun souci : je savais que nous étions attendus et bienvenus. Je connais Sangeet depuis sa nomination, il y a sept ans, son épouse Mounika et son bras droit Mani.

Tuttipakkam c'est aussi Thiru qui dirige les travaux agricoles. Prem, *Monsieur Spiruline*, et les indispensables et discrètes *mamans* Santhia, Elisabeth et les autres. Elles s'occupent de l'intendance des enfants, cuisinent, servent et font le ménage... toujours avec le sourire.

Et puis les enfants, tous ces *minots* que je vois grandir. Je sais que tous nous attendent.

Le voyage. L'arrivée

Bref, forte de tout ceci, nous partons Guy et moi avec dix personnes. A nous l'Inde et ce défi !

Nous partons de Marseille. Après un voyage pour le moins mouvementé, nous arrivons épuisés au petit jour. En découvrant les lieux, une seule voix s'élève du groupe : « C'est magnifique ! »

Sangeet nous installe dans le dortoir, puis petit déjeuner et nous cheminons le long des rizières pour rejoindre le hall de méditation où nous pratiquerons tous les matins une heure de yoga sous la direction de Guy. Tout cet exotisme est reçu comme un cadeau, la magie de l'Inde fonctionne et on oublie sa fatigue.

Et les enfants ! Les voilà, ils arrivent par vagues, larges sourires et des étoiles plein les yeux. Guy et moi sommes tout de suite assaillis, ils nous connaissent ; mais très vite c'est tout le groupe qui est adopté et déjà, dès le premier contact,

des liens se tissent.

L'objectif et la tenue des deux séjours

. **Autour de la danse** : Il s'agit de réaliser un travail de groupe dans l'improvisation. Le but est, à travers le rapport au corps, de travailler sa relation à l'autre et son ouverture au monde dans le partage.

. **Autour des autres activités** : Des écoliers français ont réalisé des dessins, d'autres de petits cœurs en pâte à sel à remettre aux enfants de Nila Ilam. En échange, de nombreux dessins ont été réalisés par les petits Indiens et rapportés en France.

Baptiste, le caméraman qui travaille avec Guy participait du premier groupe. Un moyen métrage a été réalisé et sera présenté en France et en Belgique et au Volontariat à Pondichéry qui en aura le bénéfice. Les enfants furent curieux du matériel professionnel de Baptiste qui n'a pas hésité à prêter sa caméra. Certains jeunes ont vraiment réalisé de jolies séquences. Que du bonheur !

Beaucoup de participants avaient emmené du matériel utile pour organiser différents ateliers. Le but des ateliers, c'est d'abord d'apporter une attention particulière aux enfants mais aussi de faire en sorte que chacun puisse garder quelque chose de personnel.

La veille du départ du premier groupe fut un festival de danses dans un mélange franco-indien décapant. Beaucoup de rires mais aussi un peu de pluie dans les yeux à valoir pour les deux groupes

Forts de l'expérience du premier groupe Guy et moi avons révisé le déroulement du second. Plus du tout de cinéma. Par contre, nous avons favorisé les sorties nature et culturelles. Ainsi nous avons pu emmener de nombreux enfants à la plage, un grand bonheur pour petits et grands. Nous avons essayé d'être plus présents avec les *mamans* pour la préparation des repas. D'autres ont aidé à poser un grillage autour de la salle à manger, certains se sont essayés au jardinage.

Les enfants nous ont appris une chanson en tamoul que nous nous sommes appliqués à chanter, la veille du départ. C'était très émouvant car le texte disait quelque chose comme «.. mon ami va partir mais il sera toujours avec moi dans mon cœur...». Maintenant ce sont des écoliers français qui la chantent à l'initiative de Martine. Bravo !

Le départ fut un déchirement mais les liens tissés subsistent bien, car du courrier arrive à la ferme et des échanges avec *WhatsApp* se font par le biais de Sangeet.

Bilan et projets

Pour avoir prolongé mon séjour à la Ferme après le départ du second groupe, avec les dirigeants, nous avons pu faire un bilan de cette expérience.

Leurs souhaits :

- favoriser les sorties nature avec les enfants,
- apporter une aide physique sur le terrain.

Précédemment, Guy et moi avons discuté avec chaque groupe de la façon d'aider efficacement la ferme. Nous proposons que, pour les sessions à venir, le don de chaque participant au Volontariat bénéficie à un programme/projet à la ferme avec les enfants :

- création d'un jardin potager, d'un jardin de plantes médicinales,
- participer au financement du projet de couverture du canal longeant les bâtiments
- revoir la tuyauterie des arrivées d'eau. Etc.

Bien entendu, avec l'accord et sous la tutelle des dirigeants et de Thiru sur le terrain.

Marie-Charlotte, Guy et moi restons à l'écoute de toute proposition dans le but d'améliorer ce que nous avons initié.

Alors simplement vous dire un grand merci pour nous avoir permis cette belle expérience humaine.

Le film sera le témoin de ce que nous avons vécu mais aussi de ce que nous devons corriger.

Si je devais résumer en un seul mot le cri du cœur des deux groupes, retenez : « C'est magnifique ! »

Le rapport de Nicole FERRIER, secrétaire du comité La Ciotat-Marseille, a été raccourci et adapté à notre journal.

Pour nous aider: Parrainer un enfant, acheter notre artisanat.

Pensez à nous pour vos cadeaux, pour cela adressez-vous à votre Comité le plus proche.

Un temps partagé nous est aussi précieux que votre soutien financier. D'avance nous vous remercions.

FRANCE: Tout courrier doit être adressé à: Association d'aide au Volontariat en Inde.

- 1) Le Vésinet : Président: Christian Tribout Tel. 01 39 76 26 76 e-mail:triboutchristian@yahoo.fr
Adresse: 3, Avenue des Pages, 78110 Le Vésinet
Expo-ventes: 111, Boulevard Carnot, 78110 Le Vésinet Jeudi 9-12h et 14.30-17h
- 2) Toulouse - Montauban : Président: Jean-Louis Gimenez, Tel.06 12 34 86 48 e-mail: volontariat.toulouse@gmail.com
Adresse: B.P. 11236, 31012 Toulouse cedex 6. CCP: 0 159 649 Y 037 Toulouse.
Parrainage: Michèle Cathala, Tél. 06 81 50 44 00.
Expo-ventes: 9 rue Sesquières 31000 Toulouse Tous les samedis de 15h à 18h
Ou sur rendez-vous au 06 25 72 43 85 Métro ligne B, Esquirol
- 3) Lyon : Présidente: Roselyne Aussedat, Tél. 04 78 20 38 02 e-mail: ly.volontariat@gmail.com
Adresse: 9 Rue Longchamp 69100 Villeurbanne.
Ventes: Roselyne Aussedat Tél.04 78 20 38 02, et Martine Alimeni Tél: 04 81 18 99 02
- 4) Paris : Présidente: Nicole Darriet e-mail:volontariat.inde.paris@gmail.com
Siège social: 41-43 rue de Cronstadt 75015 Paris. Website: www.volontariatinde-paris.org
- 5) Marseille : Présidente: Marie Charlotte Delhumeau, Tél.06 80 14 06 13,
e-mail:volontariatindepaca@gmail.com
Adresse: Maison des Associations, Place Evariste Gras, 13600- LA CIOTAT
Trésorier: Olivier Guedon Tél. 06 80 75 57 71
- 6) Île de La Réunion: Présidente: Coraline Rene e.mail: volontariat.reunion@gmail.com
Adresse: CRSVI 178, rue Jules Bertaut 97430 LE TAMPON
- DON/PARRAINAGES Soutenir un enfant (à partir de 22 euros/mois) ou un programme (don mensuel ou ponctuel libre)
Par chèque bancaire ou postal ou virement automatique à votre association locale. Libellé 9 Aide au Volontariat en Inde-

- BELGIQUE:** Comité "AIDE AU VOLONTARIAT EN INDE" antennes à Liège, Bruxelles et Louvain-la-Neuve
Présidente: Dominique Marlière, rue Mont-Blanc 55, 1060 BRUXELLES Tél.02/538.20.69
Site Internet:www.avi-shanti.be (toutes activités de l'asbl)
- DONS : Compte BE88 0000 1968 5441 de l'Aide au Volontariat en Inde (Code BIC: BPOTBEB1)
Jean-Claude Nissen, Av. du Douaire, 22 bte 401, B 1340 OTTIGNIES.
- PARRAINAGES : Soutenir un enfant (à partir de 22 euros/mois) ou un programme (don mensuel libre)
Compte BE04 0010 5337 4631 de l'Aide au Volontariat en Inde (Code BIC : GEBAGEBB)
Abbé J.Magnée, Thier de la Fontaine, 67-4000 LIEGE Tél.04/223 11 82, e-mail:magnee@isl.be
Mr&Mme Bidoul,avenue Lambermont 15 1342 LIMELETTE, e-mail:jean.bidoul@scarlet.be
Patricia Hengchen, Av.Du Kouter 13, 1160 BRUXELLES Tél.02/660 93 56,
e-mail:hengchen.jl@gmail.com
- AIDE à la FORMATION PROFESSIONNELLE: Versements aux compte et adresse des parrainages
Mme José Miermans, rue Louis Boumal 3/009 4000 LIÉGE Tél.04/233.94.14
- ATELIER SHANTI:
- à LIEGE, Mme Dora Luthers, Quai Mativa 25B, 4020 LIEGE Tél.04/342.07.13
 - à BRUXELLES (1060) sur rendez-vous, 117 av.du Parc.Dominique Marlière, Tél. 02/538.20.69
 - à LOUVAIN - la - NEUVE, Mme Hélène Remy Tél.010/450644 et Mme Catherine Baveye Tél. 010/450619

Les versements d'au moins 40 Euros par an (dons, parrainages & aide à la form. prof.) bénéficient de l'exonération fiscale.

**LE JOURNAL DU VOLONTARIAT EST EGALEMENT ACCESSIBLE SUR LE SITE INTERNET
FAITES LE CONNAITRE AUTOUR DE VOUS**